

The Secretary of State for External Affairs, the Hon. Mitchell Sharp, the Minister of Finance, the Hon. John Turner and the Minister of Industry, Trade and Commerce, the Hon. Alistair Gillespie announced today that on June 4, 1973 the Canadian Ambassador to the People's Republic of China, Mr. Charles John Small, had signed in Peking, on behalf of the Government of Canada, an Agreement, in the form of an Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the People's Republic of China, providing for the settlement of the Ming Sung Claim.

In 1946, the Chinese Ming Sung Industrial Company obtained a loan from three Canadian banks to finance the construction, by two Canadian companies, of nine vessels. The loan was guaranteed by the Government of Canada. Construction of the vessels began in 1947 and they were delivered to the Chinese company by 1949. As of 1951, the Ming Sung Company, for various reasons, was unable to meet the payments pursuant to the terms of the loan and therefore, under the terms of the guarantee, the Canadian Government paid to the Canadian banks, between 1951 and 1960, a total of \$14,469,183.06.

In settling the Ming Sung Claim, the Government of the People's Republic of China has agreed to repay to the Government of Canada, immediately, the full amount of \$14,469,183.06.

---

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, le Ministre des Finances, M. John Turner et le Ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Alistair Gillespie annoncent aujourd'hui que l'Ambassadeur du Canada en République populaire de Chine, M. Charles John Small, a signé le 4 juin 1973 à Pékin, au nom du Gouvernement du Canada, un Accord, sous forme d'un échange de notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République populaire de Chine, réglant la réclamation ayant trait aux navires Ming Sung.

En 1946, la Chinese Ming Sung Industrial Company a contracté un emprunt auprès de trois banques canadiennes afin d'assurer le financement de la construction de neuf navires par deux compagnies canadiennes. Le prêt a été garanti par le Gouvernement du Canada. La construction des navires a commencé en 1947 et ils ont été livrés à la compagnie chinoise en 1949. A partir de 1951, la Compagnie Ming Sung, pour des raisons diverses, n'a pu faire face aux obligations financières découlant du prêt et par conséquent, en vertu de la garantie, le Gouvernement du Canada dû alors payer aux banques canadiennes, entre 1951 et 1960, un montant de \$14,469,183.06.

En réglant la réclamation "Ming Sung", le Gouvernement de la République populaire de Chine a convenu de rembourser immédiatement au Gouvernement du Canada le plein montant de \$14,469,183.06.